

**UDALEKO OSOKO BILKURAREN OHIKO
BILERA**

2015eko abenduaren 30a

Lesakako Herriko Etxeko Bilera Aretoan, bi mila eta hamabortzgarren urteko abenduaren hogeita hamarrean, asteazkena, ilunabarreko zazpitan, udaleko Osoko Bilkura bildu da, ohiko bileran eta lehenengo deialdian, Jose Luis Echegaray Andueza alkate jaunaren lehendakaritzapean eta honako zinegotzi hauek etorri direla: Pedro Apezteguia Alzugaray, Maria Victoria Gortari Aldave, Esteban Irazoqui Irazoqui, Jose Maria Portu Ochoteco, Mainer Arrieta Tapia, Oier Iantzi Ordoki, Lorea Flores Compains, Severiano Txoperena Matxikote eta Mattin Etxabide Gartzia jaun-andreak.

Ez da agertu Iban de Prado Etxepeteleku zinegotzi jauna, eta ez etorri izana justifikatu du.

Idazkari lanetan, Andoni Esparza Leibar jauna ari da, udaleko idazkaria.

2015eko ekainaren 19ko osoko bilkuran erabakitakoarekin bat, bilkura guziaren soinu-grabaketa eginen da, geroago Udalaren webgunean zintzilikatzeko xedearekin (dena den, geroago egiaztatu ahal izan da, akats bat dela medio, abenduaren 30eko bilkura zehatz hau ez dela grabatu).

Alkate jaunaren aginduz, bilkura hasi da eta, deialdiari jarraituz, honako gai hauei buruz

**SESIÓN ORDINARIA DEL PLENO DEL
AYUNTAMIENTO**

30 de diciembre de 2015

En el Salón de Sesiones del Ayuntamiento de la Villa de Lesaka, siendo las diecinueve horas del miércoles 30 de diciembre del año dos mil quince, se reúne, en sesión ordinaria y a primera convocatoria, el Pleno municipal, presidido por el señor alcalde don José Luis Echegaray Andueza y con la asistencia de los siguientes concejales: don Pedro Apezteguía Alzugaray, doña María Victoria Gortari Aldave, don Esteban Irazoqui Irazoqui, don José María Portu Ochoteco, doña Mainer Arrieta Tapia, don Oier Iantzi Ordoki, doña Lorea Flores Compains, don Severiano Txoperena Matxikote y don Mattin Etxabide Gartzia.

No acude, habiendo excusado su inasistencia, el concejal don Iban de Prado Etxepeteleku.

Actúa como secretario, el de la Corporación, don Andoni Esparza Leibar.

En cumplimiento de lo acordado por el Pleno del Ayuntamiento con fecha 19 de junio de 2015, se realizará una grabación de sonido de la totalidad de la sesión, con el fin de colgarla posteriormente en la página web del Ayuntamiento (no obstante, más tarde ha podido comprobarse que, debido a un error, esta concreta sesión de 30 de diciembre no ha quedado grabada).

Por disposición del señor alcalde se da comienzo a la sesión en la que, conforme a la

aritu dira:

convocatoria, son tratados los siguientes asuntos:

**1 - AZKEN BI BILKUREI
DAGOZKIEN AKTEN ONESPENA**

Afera tratatzera pasatu aitzinetik, Mattin Etxabide zinegotzi jaunak adierazi du azaroaren 27ko bilkurako eztabaidan alkate jaunak eraso pertsonala egin zuela haren kontra, bilkuraren grabazioan ikusten ahal den moduan.

Alkate jaunak erantzun dio erranez berak ez zuela inolako aipamen pertsonalik egin.

Segidan, eztabaidatu da gai horren inguruan.

Horren ondotik, osoko bilkurak aho batez onartu ditu azken bi bilkuretako aktak, 2015eko azaroaren 23 eta 27koak.

**2 - AURREKONTU-ALDAKETAREN
HASIERAKO ONESPENA (4/2015
ESPEDIENTEA)**

Abenduaren 15ean kontu-hartzaileak eginiko txosten batean, adierazten du beharrezkoa dela transferentzia bat egitea Udalaren 2015. urterako aurrekontuan.

Jasotzen du 119.261,10 €-ko hornidura "Gerakin negatiboa finantzatzeko mailegua amortizatzeke". Diru-kopuru guzia 1.60100 kontu-sailetik lortuko da, Irungo Udalari lur-eremuk saltzeari dagokiona.

Aipaturiko txostenean adierazitakoa ikusita, eta kontuan hartuta Nafarroako Toki Administrazioaren Foru-legearen 271. artikuluan

**1 - APROBACIÓN DE LAS ACTAS
CORRESPONDIENTES A LAS DOS
ÚLTIMAS SESIONES**

Antes de pasar a tratar el asunto, el concejal don Mattin Etxabide indica que en el debate de la sesión de 27 de noviembre el señor alcalde realizó un ataque personal contra él, tal y como puede apreciarse en la grabación de la sesión.

Responde el señor alcalde que él no realizó alusión personal alguna.

Seguidamente se discute en relación a este asunto.

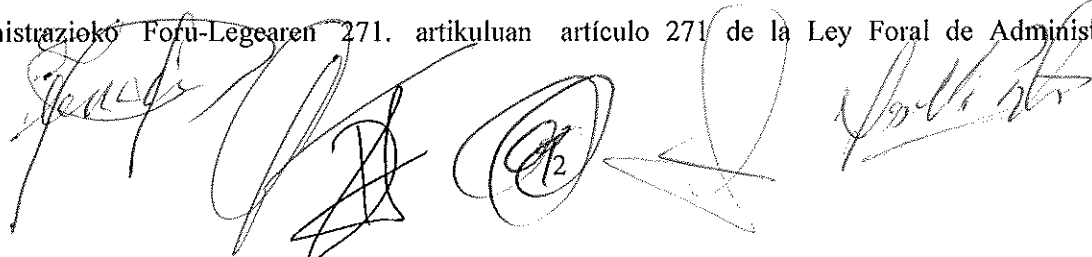
Tras ello, el Pleno aprueba por unanimidad las actas de las dos últimas sesiones, celebradas los días 23 y 27 de noviembre de 2015.

**2 - APROBACIÓN INICIAL DE LA
MODIFICACIÓN DEL PRESUPUESTO
(EXPEDIENTE Nº 4/2015)**

En un informe emitido por el interventor con fecha 15 de diciembre, señala la necesidad de realizar una transferencia en el Presupuesto del Ayuntamiento para el año 2015.

Contempla la dotación de 119.261,10 € para la "amortización del préstamo financiero remanente negativo". La totalidad será obtenida de la partida 1.60100, correspondiente a la venta de terrenos al Ayuntamiento de Irún.

A la vista de lo señalado en el citado informe y teniendo en cuenta lo establecido por el artículo 271 de la Ley Foral de Administración



ezarritakoa (lege hori Nafarroako toki-araubidea eguneratzeko 11/2004 Foru-Legeak aldatu zuen), Udaltzarak, aho batez, honako hau erabaki du:

1.) Onestea aurrekontua aldatzeko 4/2015 espedientea.

2.) Espediente hori hamabortz egun baliadunean jendaurrean edukitzea, alde aitzinetik Nafarroako Aldizkari Ofizialean eta Herriko Etxeko iragarkien taulan iragarki bana paratuta, herritarrek edo interesdunek aztertu ahal dezaten eta egoki iruditzen zaizkien erreklamazioak egin ditzaten.

3 - AURREKONTU-ALDAKETAREN HASIERAKO ONESPENA (5/2015 ESPEDIENTEA)

Abenduaren 15ean kontu-hartzaileak eginiko txosten batean, adierazten du beharrezkoa dela transferentzia bat egitea Udalaren 2015. urterako aurrekontuan.

Jasotzen du 151.400,00 €-ko hornidura kontu-sailen arteko mailegu-transferentziak egiteko xedearekin, aurreikusi den gaindituriko saldoa zuzendu ahal izateko.

Lorea Flores zinegotzi andreak adierazi du bere taldeak ez duela parte hartu desfase horiek eragin dituzten erabakietan eta ez daudela ados horietako batzuekin. Mattin Etxabide zinegotzi jaunak zehaztu ditu desbideratze horietako batzuen edukia.

Alkate jaunak azaldu ditu zein diren gertatu diren desbideratze horien arrazoiak.

Ondoren bozketa egin da, eta berdinketa eman da Geroa Bai-ko zinegotzien aldeko bost

Local de Navarra (modificada por la Ley Foral 11/2004, para la actualización del régimen local de Navarra), el Pleno acuerda por unanimidad:

1º) Dar su aprobación al expediente de modificación presupuestaria 4/2015.

2º) Someter el mismo a exposición pública, por periodo de quince días hábiles, previo anuncio en el Boletín Oficial de Navarra y en el tablón de anuncios del Ayuntamiento, a fin de que los vecinos o interesados puedan examinarlo y formular las reclamaciones que estimen oportunas.

3 - APROBACIÓN INICIAL DE LA MODIFICACIÓN DEL PRESUPUESTO (EXPEDIENTE Nº 5/2015)

En un informe emitido por el interventor con fecha 15 de diciembre, señala la necesidad de realizar una transferencia en el Presupuesto del Ayuntamiento para el año 2015.

Contempla la dotación de 151.400,00 €, con el objeto de realizar transferencias de crédito entre partidas para poder corregir el saldo en exceso previsto.

La concejal doña Lorea Flores señala que su grupo no han participado en las decisiones que han provocado esos desfases y que no están de acuerdo con algunas de ellas. El concejal don Mattin Etxabide detalla el contenido de algunas de esas desviaciones.

El señor alcalde explica los motivos por los que se han producido.

Seguidamente se procede a la votación, produciéndose un empate entre los cinco votos

Itzulia, ekarpena Andra Mari Erakunde Autonomoari edota pobrezian dauden jendearentzako ekarpenak.

Ondoren eztabaida luzea eman da alde horien inguruan.

Azkenik, bozketa egin da, eta berdinketa eman da, Geroa Bai-ko zinegotzien aldeko bortz botoekin eta EH Bildu-ko zinegotzien kontrako bortzekin.

Tokiko Erakundearen Antolakuntza, Funtzionamendu eta Araubide Juridikoari buruzko Erregelamenduaren 100.2 artikulua xedatzen duenarekin bat, bozketa berria egin da, eta berdinketak irauten duenez gero, alkate-udalburuaren kalitateko botoak erabaki du. Ondorioz, osoko bilkurak honako hau erabaki du:

1 - Hasiara batean onestea Lesakako Udaleko 2016. urterako aurrekontu orokor eta bakarra, baita hura betearazteko oinarriak ere. Gastuak eta diru-sarrerak 2.584.740,00 euroko kopuruan orekatuta daude. Andra Mari Zahar-Etxea Erakunde Autonomoarenak, berriz, 707.000,00 euroko kopuruan orekatuta daude.

2.) Espedientea udal-idazkaritzan ikusgai edukitzea, hamabortz egun baliodunean, Nafarroako Aldizkari Ofizialean eta Herriko Etxeko iragarki-taulan iragarri eta gero, herritarrek edota interesdunek espedientea aztertu eta egokitzen jotzen dituzten erreklamazioak egin ditzaten.

3 años, fiestas, vuelta ciclista a Euskal Herria, aportación al Organismo Autónomo Andra Mari o aportaciones para gente en situación de pobreza.

Seguidamente da comienzo un largo debate sobre esos aspectos.

Finalmente se procede a la votación, produciéndose un empate entre los cinco votos favorables de los concejales de Geroa Bai y los cinco en contra de los concejales de EH Bildu.

Conforme a lo establecido por el artículo 100.2 del Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Corporaciones Locales, se efectúa una nueva votación y persistiendo el empate, decide el voto de calidad del alcalde-presidente. En consecuencia, el Pleno acuerda:

1º) Aprobar inicialmente el Presupuesto General Único del Ayuntamiento de Lesaka para el año 2016, así como las Bases de Ejecución del mismo. Sus gastos e ingresos están nivelados en la cantidad de 2.584.740,00 euros. Por su parte los del Organismo Autónomo Residencia Andra Mari están nivelados en la cantidad de 707.000,00 euros.

2º) Exponerlo en la Secretaría municipal por periodo de quince días hábiles, previo anuncio en el Boletín Oficial de Navarra y en el tablón del Ayuntamiento, a fin de que los vecinos o interesados puedan examinar el expediente y formular las reclamaciones que estimen oportunas.

5 - UDALEKO ETA ANDRA MARI ERAKUNDE AUTONOMOKO 2016. URTERAKO PLANTILLA ORGANIKOAK.

5 - APROBACIÓN INICIAL DE LAS PLANTILLAS ORGÁNICAS DEL AYUNTAMIENTO Y DEL ORGANISMO

botoen eta EH Bildu-ko zinegotzien kontrako bortzen artean.

Tokiko Erakundeen Antolakuntza, Funtzionamendu eta Araubide Juridikoari buruzko Erregelamenduaren 100.2 artikulua xedatutakoarekin bat, bozketa berria egin da eta nola berdinketak irauten duen, alkate-udalburuaren kalitateko botoak erabaki du. Ondorioz, osoko bilkurak honako hau erabaki du:

1.) Onestea aurrekontua aldatzeko 5/2015 espedientea.

2.) Espedientea hamabortz egun baliodunean jendaurrean edukitzea, alde aitzinetik Nafarroako Aldizkari Ofizialean eta Herriko Etxeko iragarkien taulan iragarki bana paratuta, herritarrek edo interesdunek aztertu ahal dezaten eta egoki iruditzen zaizkien erreklamazioak egin ditzaten.

4 - UDALAREN AURREKONTU OROKORRA 2016RAKO. HASIERAKO ONESPENA

Espedientean, udal-aurrekontu orokor eta bakarraren proiektua ageri da. Era berean, ageri dira kontu-hartzaileak 2015/12/15ean eginiko txosten ekonomiko-finantzarioa eta idazkariarena, abenduaren 23koa, tramitazioari buruzkoa.

Bertzalde, abenduaren 11n jaso zen EH Bildu-ko udal taldearen proposamen bat (3.435. sarrera Udaleko Erregistro Orokorrean). Hartan aldaketak planteatzen dituzte hainbat arloetan, hala nola dietak, landaketak, haur eskola, 2-3 urteko haurrak, bestak, Euskal Herriko Txirrindularitza

favorables de los concejales de Geroa Bai y los cinco en contra de los concejales de EH Bildu.

Conforme a lo establecido por el artículo 100.2 del Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Corporaciones Locales, se efectúa una nueva votación y persistiendo el empate, decide el voto de calidad del alcalde-presidente. En consecuencia, el Pleno acuerda:

1º) Dar su aprobación al expediente de modificación presupuestaria 5/2015.

2º) Someter el mismo a exposición pública, por período de quince días hábiles, previo anuncio en el Boletín Oficial de Navarra y en el tablón de anuncios del Ayuntamiento, a fin de que los vecinos o interesados puedan examinarlo y formular las reclamaciones que estimen oportunas.

4 - APROBACIÓN INICIAL DEL PRESUPUESTO GENERAL DEL AYUNTAMIENTO PARA EL AÑO 2016

Consta en el expediente el proyecto del Presupuesto General Único del Ayuntamiento. Figuran también el informe económico-financiero emitido por el interventor con fecha 15 de diciembre y el del secretario, relativo a la tramitación, de 23 de diciembre.

Por otra parte el día 11 de diciembre se recibió una propuesta del grupo municipal de EH Bildu (entrada nº 3.435 en el Registro General del Ayuntamiento). En la misma plantean modificaciones relativas a diversas materias como las dietas, plantaciones, escuela infantil, niños de 2-

HASIERAKO ONESPENA

Espedientean dagoen dokumentazioa ikusita, osoko bilkurak honako hau erabaki du aho batez:

1.) Hasiera batean onestea 2016. urterako Udaleko eta Andra Mari erakunde autonomoko plantilla organikoak, 1993ko abuztuaren 30eko 251/1993 Legegintzako Foru Dekretuaren bidez onetsi zen Nafarroako Administrazio Publikoen zerbitzuko Langileen Estatutuaren Testu Bategineko 19. artikuluan xedatutakoa betez.

2.) Estatutu horren 20. artikuluan ezarritakoari jarraituz, 2015eko abenduaren 31n bi entitate horien zerbitzura dauden funtzionario eta lan-kontratudun langile finkoen zerrendak prestatzea.

3.) 2003ko otsailaren 10eko 29/2003 Foru Dekretuaren 18.1 artikuluan xedatzen den gisan, euskaraz jakitea baldintza berariazkoa duten lanpostuak zein diren ezartzea, horietan sartzeko gaitasuna frogatu beharko baita.

4.) Udal Idazkaritzan espedientea ikusgai edukitzea hamabortz egun balioudunean, Nafarroako Aldizkari Ofizialean eta Herriko Etxeko iragarki-oholean argitaratu ondotik, herritarrek edota interesdunek aztertu eta bidezkotzat jotzen dituzten erreklamazioak aurkez ditzaten.

AUTÓNOMO ANDRA MARI PARA EL AÑO 2016

A la vista de la documentación que obra en el expediente, el Pleno acuerda por unanimidad:

1º Aprobar inicialmente las Plantillas Orgánicas del Ayuntamiento y del Organismo Autónomo Andra Mari para el año 2016, en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 19 del Texto Refundido del Estatuto de Personal al servicio de las Administraciones Públicas de Navarra, aprobado mediante Decreto Foral Legislativo num. 251/1993, de 30 de agosto de 1993.

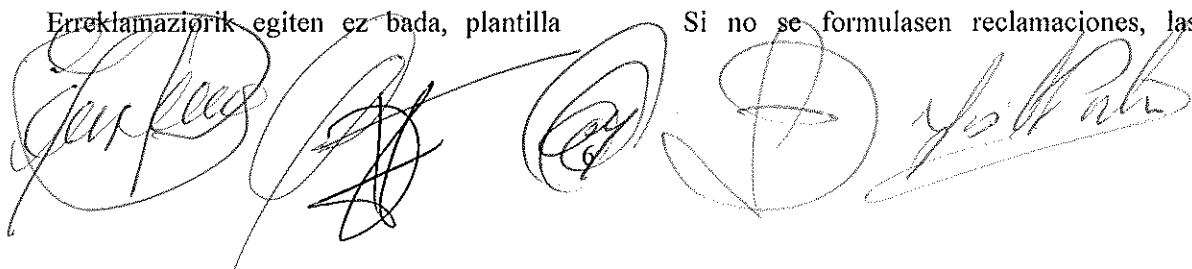
2º Elaborar, conforme a lo establecido por el art. 20 del citado Estatuto, las relaciones de funcionarios y personal laboral fijo al servicio de ambas entidades, con fecha 31 de diciembre de 2015.

3º Establecer, tal como dispone el art. 18.1 del Decreto Foral num. 29/2003, de 10 de febrero de 2003, los puestos de trabajo en los que el conocimiento del vascuence constituirá requisito específico que deberá acreditarse para poder acceder a los mismos.

4º Someter el expediente a información pública en la Secretaría municipal, por periodo de quince días hábiles, previo anuncio en el Boletín Oficial de Navarra y en el tablón de edictos del Ayuntamiento, a fin de que los vecinos o interesados puedan examinarlo y formular las alegaciones que estimen pertinentes.

Erreklamaziorik egiten ez bada, plantilla

Si no se formularon reclamaciones, las



organikoak behin betiko onetsizat joko dira, jendaurrean erakusteko aldia igaro ondotik.

5.) Behin betiko onetsi ondotik, Nafarroako Aldizkari Ofizialean argitaratuko dira.

6.) Behin betiko onetsi eta hogeita hamar eguneko epean, plantilla organikoaren eta lanpostuen zerrenden kopiak Nafarroako Gobernuak Toki Administrazioaren Zuzendaritza Nagusira bidaliko dira.

6 - ELENA LARRALDE MUTUBERRIAK ESKATURIKO OIHAN APROBETXAMENDUAK

2015eko azaroaren 30ean aurkezturiko eskaerak aztertuta (3.337., 3.339. eta 3.340. sarrerak Udaleko Erregistro Orokorrean), osoko bilkurak aho batez honako hau erabaki du:

1 - Nafarroako Gobernuak Oihanaren Kudeaketa Atalaren aitzinean tramitatzea Elena Larralde Mutuberria andreak eginiko eskaerak, honako oihan aprobetxamendu hauek egiteko:

- Intsinis pinuren entresaka, Telletxekoborda alderdian dagoen 63.673 m²-ko lur-eremu batean (Auzoberri). Honako azpi-partzelei dagokie: 9. poligonoko 1-x, eta 8. poligonoko 17-A (aprobetxamenduaren erreferentzia: Oihapart/2015/28).

- Intsinis pinuren entresaka, Bordazpieta alderdian dagoen 40.663 m²-ko lur-eremu batean (Auzoberri). Katastroko 6. partzelari eta 51. partzelaren M eta J azpi-partzelei dagokie, biak 10.

plantillas orgánicas se entenderán aprobadas definitivamente, una vez transcurrido el periodo de exposición pública establecido.

5º) Que, tras su aprobación definitiva, sean publicadas en el Boletín Oficial de Navarra.

6º) Que en el plazo de treinta días tras dicha aprobación definitiva, se envíen copias de las plantillas orgánicas y de las relaciones de puestos de trabajo a la Dirección General de Administración Local del Gobierno de Navarra.

6 - APROVECHAMIENTOS FORESTALES SOLICITADOS POR ELENA LARRALDE MUTUBERRIA

Examinadas las instancias presentadas con fecha 30 de noviembre de 2015 (entradas nº 3.337, 3.339 y 3.340 en el Registro General del Ayuntamiento), el Pleno acuerda por unanimidad:

1º) Tramitar ante la Sección de Gestión Forestal del Gobierno de Navarra las solicitudes formuladas por doña Elena Larralde Mutuberria para realizar los siguientes aprovechamientos forestales:

- Entresaca de pino insignis en un terreno de 63.673 m², ubicado en el paraje de Telletxekoborda (Auzoberri). Corresponde a las siguientes subparcelas: 1-x, del polígono 9, y 17-A del polígono 8 del catastro (Referencia del aprovechamiento: Oihapart/2015/28).

- Entresaca de pino insignis en un terreno de 40.663 m², ubicado en el paraje de Bordazpieta (Auzoberri). Corresponde a la parcela 6 y las subparcelas M y J de la parcela 51, situadas ambas

poligonoan daudenak (aprobetxamenduaren erreferentzia Oihapart/2015/29).

- Gaztainondoren entresaka, Iñarzelai alderdian dagoen 13.282 m²-ko lur-eremuan. Katastroko 22. partzelako H azpi-partzelaren zati bati, 23. partzelako B azpi-partzelari eta 24. partzelako B azpi-partzelari dagokie, guziak 6. poligonoan daudenak (aprobetxamenduaren erreferentzia: Oihapart/2015/30).

2 – Lanak hasi baino lehen horren berri eman beharko dio Udalari, eta baita aprobetxamendua amaitu baino lehen ere, hark egiaztatu ahal izateko nola gelditu diren erabili diren bideak.

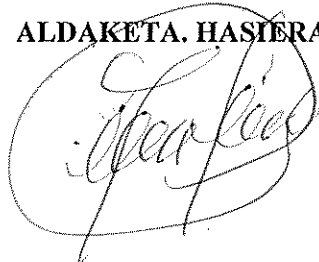
Horretarako ezarritako fidantza jarri beharko du, eta horren zenbatekoa jakinaraziko zaio.

Bideak ezin izanen dira egoera txarrean utzi. Hori gertatuz gero, hamabortz eguneko epea emanen zaio haiek konpontzeko. Bertzela, Udalak berak moldatuko ditu, aprobetxamendua egin duten jabeen kontura.

Orokorrean, eguraldi euritsuarekin ezin izanen da egurrik garraiatu, baldin eta horretarako baimen espresa ematen ez bazaio.

3 – Sustatzaileari jakinaraztea finka horiek komunal agertzen direla udal katastroan, eta, horregatik, erabaki honek ez duela deus adierazten aipatu lur-eremu horien jabetzari buruz.

7 – ERAIKUNTZARI BURUZKO ORDENANTZAREN 71. ARTIKULUAREN ALDAKETA. HASIERAKO ONESPENA



en el polígono 10 (Referencia del aprovechamiento: Oihapart/2015/29).

- Entresaca de castaños en un terreno de 13.282 m², ubicado en el paraje de Iñarzelai. Corresponde a parte de la subparcela H de la parcela 22, a la subparcela B de la parcela 23 y a la subparcela B de la parcela 24, situadas todas ellas en el polígono 6 (Referencia del aprovechamiento: Oihapart/2015/30).

2º) Con carácter previo al comienzo de las labores de saca, deberá comunicárselo al Ayuntamiento y también antes de finalizar las mismas, a fin de que éste pueda comprobar el estado de los caminos utilizados.

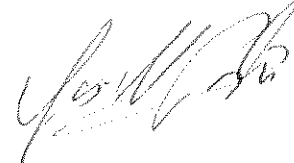
Para ello tendrá que constituir la fianza establecida, cuyo importe le será comunicado.

Los caminos no podrán dejarse en malas condiciones. Si esto sucediera, se le dará un plazo de quince días para arreglarlos. En caso contrario, los reparará el Ayuntamiento, a cargo de los propietarios del aprovechamiento.

En general, no podrá transportarse madera con tiempo lluvioso, salvo que se le conceda una autorización expresa para ello.

3º) Comunicarle que las fincas figuran como comunales en el catastro municipal, por lo que este acuerdo no supone pronunciamiento alguno sobre la propiedad de las mismas.

7 – APROBACIÓN INICIAL DEL ARTÍCULO 71 DE LA ORDENANZA DE EDIFICACIÓN



Nasuvinsak, Udalari hirigintza arloan aholkua ematen dion enpresak, txosten bat eman zuen afera honen gainean, 2015eko azaroaren 25ean. Aldaketaren xedea da Antolaturiko 1 Unitatean (A. 1 U.) dauden eraikinetan beirazko bao handiagoak eduki ahal izatea, argitasun natural hobeaz lortzeko eta bistekin gozatzeko.

Horretarako, proposatzen du hirigintzako Udal Planeko Eraikuntzari buruzko Ordenantzaren 71. artikuluari paragrafo bat gehitzea. Hartan adierazten da kasu hauetan beharrezkoa izanen litzatekeela xehetasun azterlana tramitatzea. Gainera, katalogaturiko erakinetan, non udal planak eskatzen duen Vianako Printzea Erakundearen aldeko txostena (gaur egun Nafarroako Gobernuko Ondare Historikoaren Zerbitzua), haren txostena ere eskatuko litzateke.

Hirigintzako Batzordeak aztertu zuen espedientea 2015eko abenduaren 2an eginiko bileran.

Espedientean ageri da, orobat, udaleko idazkariak hile honen 4an emaniko txostena, espedientearen tramitazioari buruzkoa eta non adierazten den komenigarria izanen litzatekeela forma aldaketa txiki bat egitea proposamenean.

Hori dena aintzat hartuta, osoko bilkurak, kideen aho bateko botoarekin (horrela udalbatzako legezko kide kopuruaren gehiengo absolutua lortuta), honako hau erabaki du:

1 - Hasiere batean onestea hirigintzako udal planeko Eraikuntzari buruzko Ordenantzaren

Nasuvinsa, empresa que asesora al Ayuntamiento en materia urbanística, emitió con fecha 25 de noviembre de 2015 un informe relativo a este asunto. El objeto de la modificación es permitir que los edificios situados en la Unidad Ordenada 1 (U.O.R.1), puedan disponer de huecos acristalados mayores, para lograr una mejor iluminación natural y disfrute de las vistas.

Propone para ello añadir un párrafo al artículo 71 de la Ordenanza de Edificación del Plan Municipal de urbanismo. En el mismo se indica que en estos casos sería precisa la tramitación de un Estudio de Detalle. Además en los edificios catalogados, para los que el Plan Municipal exige el informe favorable de la Institución Príncipe de Viana (actual Servicio de Patrimonio Histórico del Gobierno de Navarra), se solicitaría también el informe del mismo.

La Comisión de Urbanismo examinó el expediente en reunión celebrada el día 2 de diciembre de 2015.

Consta también en el mismo el informe emitido por el secretario del Ayuntamiento el día 4 del presente mes, relativo a la tramitación del expediente y donde se indica que convendría realizar una pequeña modificación formal en la propuesta.

A la vista de todo ello, el Pleno con el voto unánime de sus miembros (lo que supone la mayoría absoluta del número legal de miembros de la corporación), acuerda:

1º) Aprobar inicialmente la modificación del artículo 71 de la Ordenanza de Edificación del

71. artikuluaaren aldaketa. Hari, honako paragrafo hau gehituko zaio:

“Salbuespen gisa eta behar bezala justifikatuta, baimenduko dira zabalera handiagoko baoak irekitzea xehetasun azterlan baten bitartez, non bermatuko den honako aldeak beteko direla:

- Inolaz ere ez dira ametituko fatxada katalogatuetan. Babesteko edo kontserbatzeko mailarekin katalogaturiko erakinetan, nahiz eta fitxak bakarrik fatxada nagusia babestu, soilik baimenduko dira bao handiagoak irekitzea Nafarroako Gobernuko Ondare Historikoaren Zerbitzuaren aldeko txostenarekin.

- Beirazko baoaren barneko zatiketarik elementu bertikalekin eginen dira, zurgintzaz edo estrukturaren bitartez, eutsita –ahal den neurrian- fatxadako bertze baoen erritmoa eta ardatzak eta ordenantzan adierazten diren proportzioekin”.

2 – Espedientea jendaurrean ikusgai edukitzea hilabetez, Nafarroako Aldizkari Ofizialean eta Foru Komunitatean editatzen diren egunkarietan argitaraturiko iragarkien bitartez. Behin aldaketa behin betiko onartzen denean, Nafarroako Aldizkari Ofizialean argitaratuko da artikuluaaren testu osoa.

3 – Erabaki honen berri ematea Nafarroako Gobernuko Ondare Historikoaren Zerbitzuari.

8 – ORDENANTZA, LESAKAKO BEHEKO SOLAIRUETAN ETXEBIZITZAK ETA BIZITEGI-ERABILERAK JARTZEKO. BEHIN BETIKO ONESPENA

Plan Municipal de urbanismo. Al mismo le será añadido el siguiente párrafo:

“De manera excepcional y debidamente justificada se permitirá la apertura de huecos de mayor anchura mediante un estudio de detalle en el que se garanticen el cumplimiento de los siguientes apartados:

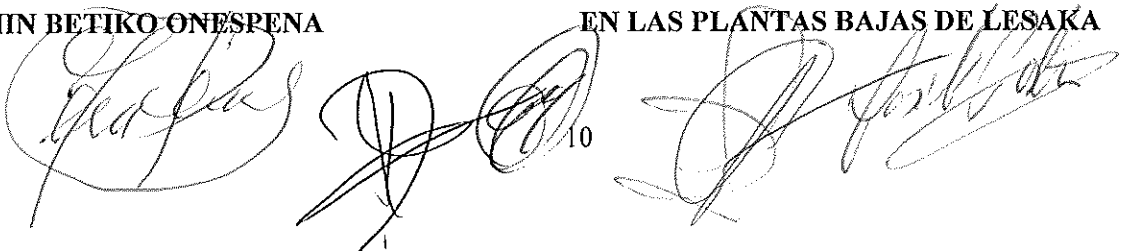
- En ningún caso se admitirán en fachadas catalogadas. En edificios catalogados con el grado de protección o conservación aunque la ficha sólo proteja la fachada principal sólo se permitirá la apertura de huecos mayores con el informe favorable del Servicio de Patrimonio Histórico del Gobierno de Navarra.

- Las particiones interiores del hueco acristalado se harán con elementos verticales mediante carpintería o estructura, manteniendo -en la medida en que sea posible- el ritmo y ejes de otros huecos de la fachada y con las proporciones señaladas en la ordenanza”.

2º) Someter el expediente a información pública durante un mes, mediante anuncios insertados en el Boletín Oficial de Navarra y en los diarios editados en la Comunidad Foral. Una vez que la modificación sea definitivamente aprobada, se publicará en el Boletín Oficial de Navarra el texto íntegro del artículo.

3º) Que se notifique este acuerdo al Servicio de Patrimonio Histórico del Gobierno de Navarra.

8 - APROBACIÓN DEFINITIVA DE LA ORDENANZA PARA LA IMPLANTACIÓN DE VIVIENDAS Y USOS RESIDENCIALES EN LAS PLANTAS BAJAS DE LESAKA



10

Udalak, 2015eko urriaren 2an eginiko osoko bilkuran, hasieran batean onetsi zuen honako izenburua duen agiria: *Ordenantza, Lesakako beheko solairuetan etxebizitzak eta bizitegi-erabilerak jartzeko*. Dokumentua Nasuvinsak idatzi du, enpresa hori baita hirigintza arloan aholkua ematen diona.

Jendaurreko epealdia iragarri zen honako leku hauetan jarritako iragarkien bitartez: udaleko irarki oholean, urriaren 13ko *Diario de Noticias* eta *Diario de Navarra* egunkarietan, eta 207. Nafarroako Aldizkari Ofizialean, urriaren 19koan.

Geroago, planoetako batean akats bat zela antzeman ondotik, Nasuvinsak bidali zuen zuzenduriko dokumentu bat (3.023. sarrera Udaleko Erregistro Orokorrean, urriaren 28koa).

Jendaurreko epealdian bi idazki aurkeztu ziren, honako pertsonak hauek sinatuak:

- Carlos Alzugaray de Santiago
- Maria Victoria Inza Andueza

Nasuvinsak horiei buruzko txosten bat eman du abenduaren 15ean. Idazki horiek ez dituztela legezketasunari buruzko aldeak aipatzen adierazi ondotik, gaineratzen du "Bi alegazio baino gehiago bi kontsulta direla, lokalak ordenantzari egokitzearen inguruan". Horregatik, txostenak informazio zehatz hori ematen dio jabe bakoitzari bere finkari buruzkoa.

Hori dena aintzat hartuta, osoko bilkurak honako hau erabaki du aho batez:

- 1 - Behin betiko onespena ematea

El Pleno del Ayuntamiento, en sesión celebrada el día 2 de octubre de 2015, aprobó inicialmente el documento titulado *Ordenanza para la implantación de viviendas y usos residenciales en las plantas bajas de Lesaka*, redactado por Nasuvinsa, empresa asesora en materia urbanística.

El periodo de exposición al público fue anunciado mediante edictos publicados en el tablón de anuncios del Ayuntamiento, en el Diario de Noticias y Diario de Navarra con fecha 13 de octubre y en el Boletín Oficial de Navarra nº 207, de 19 de octubre.

Posteriormente, al percatarse de que había un error en uno de los planos, Nasuvinsa envió un documento corregido (entrada nº 3.023, de 28 de octubre en el Registro General del Ayuntamiento).

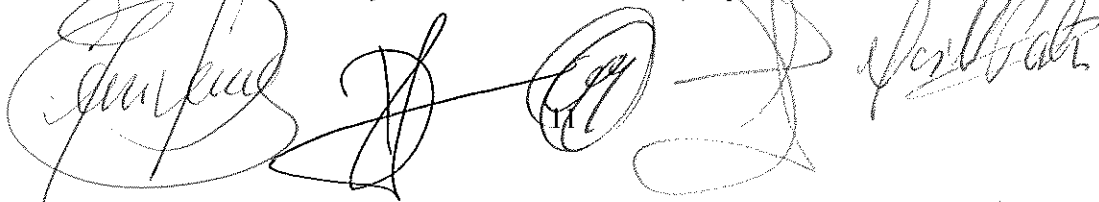
Durante el periodo de exposición al público se presentaron dos escritos, firmados por las siguientes personas:

- Carlos Alzugaray de Santiago.
- María Victoria Inza Andueza.

Nasuvinsa ha emitido un informe al respecto con fecha 15 de diciembre. Tras indicar que los escritos no se refieren a cuestiones de legalidad, añade que "Mas que dos alegaciones son dos consultas sobre la adecuación de los locales a la ordenanza". Por ello el informe proporciona esa concreta información a cada uno de los propietarios sobre su finca.

A la vista de todo ello, el Pleno acuerda por unanimidad:

- 1º) Aprobar definitivamente la *Ordenanza*



Lesakako beheko solairuetan etxebizitzak eta bizitegi-erabilerak jartzeko ordenantzari.

2 – Ordenantza hori Nafarroako Aldizkari Ofizialean argitaratzea.

3 – Bidaltzea Nafarroako Gobernuko Lurraldearen Garapeneko, Ingurumeneko eta Administrazio Lokaleko Departamentuari behin betiko onetsi den ordenantza, emaniko txostenekin batera, gehienez hamar eguneko epean onartu denetik kontatzen hasita.

4 – Erabaki honen berri ematea Nasuvinsari eta Alzugaray eta Inza jaun-andreei. Azken bi hauei emaniko txostenaren kopia ere entregatuko zaie.

9 - ALKATETZAREN EBAZPENEN BERRI EMATEA

Zinegotzi guzietan pasatu zaie, posta elektronikoz, azken osoko bilkurratik abenduaren 18a arte Alkateak emaniko ebazpenen zerrenda. Ez dutenei, aipatu zerrenda horren paperean inprimaturiko kopia bana utzi zaie bakoitzari dagokion erretiluan.

Baina akats bat dela eta, ez dira igorri data horretatik gaur arte eman diren ebazpenak. Alkate jaunak adierazi du berehala bidaliko direla.

Ondoren eta Toki-Entitateen Antolamendu, Funtzionamendu eta Erregimen Juridikoari buruzko Erregelamenduaren 91.4 artikulua xedatutakoaren arabera, alkate jaunak galdetu du ea talde

para la implantación de viviendas y usos residenciales en las plantas bajas de Lesaka.

2º) Que la Ordenanza sea publicada en el Boletín Oficial de Navarra.

3º) Remitir al Departamento de Desarrollo Rural, Medio Ambiente y Administración Local del Gobierno de Navarra la Ordenanza aprobada definitivamente, junto con los informes emitidos, en un plazo máximo de diez días contados desde dicha aprobación.

4º) Que se notifique el presente acuerdo a Nasuvinsa y a los señores Alzugaray e Inza, entregándoles a estos dos últimos copia del informe emitido.

9 - CONOCIMIENTO DE LAS RESOLUCIONES DE LA ALCALDÍA

Se ha pasado a todos los concejales, mediante correo electrónico, la relación de las resoluciones adoptadas por la Alcaldía desde la última sesión hasta el día 18. A los que no lo tienen, se les deja una copia impresa en papel de la citada lista, en su respectiva bandeja.

Pero debido a un error no se han enviado las resoluciones correspondientes al periodo comprendido entre esa fecha y el día de hoy. El señor alcalde indica que serán remitidas de inmediato.

Seguidamente y conforme a lo establecido por el artículo 91.4 del Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Corporaciones Locales, el señor alcalde

politikoren batek premiazko arrazoiak direla-eta Udaltzaren eztabaidatzea nahi duen aferarik ote duen, deialdiarekin batera zihoan gai-zerrendan ez zegoena eta "eskari-galderak" puntuari sartzetik ez duena.

Ez da inolako aferarik eskatu.

**10 -- OSOKO BILKURAKO
KONTROL-JARDUERA, ESKARI-
GALDERAK**

Oier Iantzi zinegotzi jaunak galdetu ea zertan aritzen diren Geroa Bai-ko 2 zinegotziek Udaletik kobratzen dutenak.

Alkate jaunak erantzun dio.

Aipaturiko eguneko ilunabarreko zortziak eta zazpi minutu direnean, eta, eztabaidatzeko gai gehiago ez dagoenez, alkate jaunak akabatutzat eman du bilera. Nik, idazkariak, egiaztatu egiten dut.

pregunta si algún grupo político desea someter a la consideración del Pleno, por razones de urgencia, algún asunto no comprendido en el orden del día que acompañaba a la convocatoria y que no tenga cabida en el punto de ruegos y preguntas.

No se plantea cuestión alguna.

**10 -- ACTIVIDAD DE CONTROL DEL
PLENO. RUEGOS Y PREGUNTAS**

El concejal don Oier Iantzi pregunta por las actividades que realizan los dos concejales del grupo de Geroa Bai que cobran del Ayuntamiento.

Le responde el señor alcalde.

Siendo las veinte horas y siete minutos del día de la fecha y no habiendo más asuntos que tratar, el señor alcalde da por finalizada la sesión. De todo ello yo, como secretario, certifico.